

**Terms and Conditions of Delivery  
Cleartec Water Management GmbH**

<b>§ 1 General</b>	<b>§ 1 Allgemeines</b>
<p>(1) The terms and conditions set out below shall form part of the agreement concluded with us.</p> <p>(2) Our General Terms and Conditions of Sale shall apply in accordance with the most recent version and to all subsequent transactions without any need of express reference thereto or agreement thereon at the conclusion of such transaction.</p> <p>(3) We hereby object to any counter confirmation, counter offer or other reference by the Buyer to its general terms and conditions; any dissenting terms and conditions of the Buyer shall only apply if we have confirmed the same in writing.</p> <p>(4) The Buyer may not assign any claims arising from transactions with us without our written approval.</p> <p>(5) The Buyer is responsible for the completeness, accuracy and timeliness of the implementation plans which he is to provide or compile. If these are sent electronically, they are only binding if we confirm that they have been received in full.</p>	<p>(1) Die nachstehenden Bedingungen sind Bestandteile des mit uns geschlossenen Vertrages.</p> <p>(2) Unsere allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten in ihrer jeweils neuesten Fassung auch für alle Folgegeschäfte, ohne dass das bei deren Abschluss noch ausdrücklich erwähnt oder vereinbart werden muss.</p> <p>(3) Gegenbestätigungen, Gegenangeboten oder sonstigen Bezugnahmen des Käufers, unter Hinweis auf seine Geschäftsbedingungen widersprechen wir hiermit; abweichende Bedingungen des Käufers gelten nur, wenn das von uns schriftlich bestätigt worden ist.</p> <p>(4) Der Käufer darf Ansprüche aus mit uns geschlossenen Rechtsgeschäften nur mit unserer ausdrücklichen Zustimmung abtreten.</p> <p>(5) Für die Vollständigkeit, Richtigkeit und Rechtzeitigkeit der vom Käufer zu beschaffenden oder zu erstellenden Ausführungsunterlagen ist dieser verantwortlich. Werden diese elektronisch versandt, sind sie nur verbindlich, wenn deren vollständiger Eingang ausdrücklich von uns bestätigt wurde.</p>
<b>§ 2 Offers; Orders</b>	<b>§ 2 Angebote; Bestellungen</b>
<p>(1) Our offers shall not be binding; in particular with reference to quantities, price and delivery time.</p> <p>(2) Orders placed by the Buyer shall not be regarded as accepted until these have been confirmed to us in writing. If we should fail to confirm an agreement in writing which we have entered into verbally or in a telephone conversation, then our invoice shall be regarded as confirmation.</p>	<p>(1) Unsere Angebote sind – insbesondere nach Menge, Preis und Lieferzeit – stets freibleibend.</p> <p>(2) Bestellungen des Käufers gelten erst dann als angenommen, wenn wir sie schriftlich bestätigt haben. Wenn wir einen mündlich oder fernmündlich geschlossenen Vertrag nicht besonders schriftlich bestätigen, gilt die von uns erteilte Rechnung als Bestätigung.</p>

<p align="center"><b>§ 3 Prices; Payment Date</b></p>	<p align="center"><b>§ 3 Preise; Fälligkeit</b></p>
<p>(1) Our prices shall exclude any statutory VAT which shall be payable at the date of delivery.</p> <p>(2) 1/3 of the agreed price is to be paid when the order is made, 2/3 of the agreed price is to be paid upon notification (by phone, email, fax) that the goods are ready for delivery minus 2% discount if paid within 10 days or net cash within 30 days. There is no obligation on us to deliver as stated above before receipt of the payment of 1/3 of the agreed price by the Buyer.</p> <p>(3) If, as a result of a change of law between the agreement date and the delivery date, additional or increased charges – in particular duties, levies, currency compensation payments, shall be payable, then we shall have the right to increase the purchase price accordingly. The same shall apply to any fees for examination.</p> <p>(4) A sales partnership with a valid framework agreement between the Buyer and us provided, the relevant version of our price list applies.</p>	<p>(1) Unsere Preise verstehen sich zuzüglich der zum Zeitpunkt der Lieferung geltenden Mehrwertsteuer.</p> <p>(2) 1/3 des vereinbarten Preises ist bei der Bestellung, 2/3 des vereinbarten Preises bei Anzeige (telefonisch, per Email, per Telefax) der Lieferbereitschaft jeweils innerhalb von 10 Tagen abzgl. 2% Skonto oder 30 Tage netto Kasse zur Zahlung fällig. Die uns obliegende Lieferpflicht wird nicht vor Eingang der Zahlung von 1/3 des vereinbarten Preises durch den Käufer fällig.</p> <p>(3) Wenn zwischen Vertragsabschluss und Lieferung auf Grund veränderter Rechtsnormen zusätzliche oder erhöhte Abgaben – insbesondere Zölle, Abschöpfung, Währungsausgleich – anfallen, sind wir berechtigt, den vereinbarten Kaufpreis entsprechend zu erhöhen. Gleiches gilt für Untersuchungsgebühren.</p> <p>(4) Es gilt unsere Preisliste in jeweils gültiger Fassung, wenn eine Vertriebspartnerschaft mit gültigem Rahmenvertrag zwischen dem Käufer und uns besteht.</p>

<p align="center"><b>§ 4 Quality</b></p>	<p align="center"><b>§ 4 Qualität</b></p>
<p>(1) Unless otherwise agreed or confirmed by us in writing, the quality of the goods shall be in accordance with customary trade practice.</p> <p>(2) Samples or tests are only held to be unbinding opinions. Immaterial differences therefrom do not give rise to claims, if such differences do not affect basically the designated use of the goods.</p>	<p>(1) Die Qualität der Ware richtet sich nach Handelsbrauch, sofern nicht im Einzelfall etwas Abweichendes vereinbart oder von uns bestätigt worden ist.</p> <p>(2) Muster oder Proben gelten in Bezug auf die vertraglich vereinbarte Beschaffenheit als unverbindliche Ansichtsstücke. Geringfügige Abweichungen davon bei Lieferung berechtigen nicht zu Beanstandungen, wenn die Abweichungen nicht den vertraglichen Verwendungszweck der Kaufsache wesentlich beeinträchtigen.</p>

### § 5 Shipment; Delivery

(1) Delivery is made ex-works (place of fulfillment/effect), including domestic packaging (cardboard). The delivery time is the period of time for making the goods available to the carrier. It normally takes 3-4 months from the placing of the order and after clarification of all the technical details. Our duty of delivery is suspended as long as implementation plans as well as all documents which are necessary or appropriate for the carrying out of the order are not delivered to us or information is not given to us by the Buyer.

(2) The risk of conveyance is transferred to the Buyer when the goods are handed over to the carrier (a suitable carrier) for delivery to the address named by the Buyer. Transportation costs are included in the purchase price.

(3) The goods shall be transported uninsured and in any event at the risk of the Buyer. This shall also apply in cases of any delivery free of charge and regardless of which means of transport shall be used. Any transport insurance shall be provided only upon express demand of the Buyer. Any costs arising therefrom shall be at the expense of the Buyer only.

(4) We reserve the right to carry out orders in part deliveries if not otherwise agreed. Objections to part deliveries do not absolve the duty to accept the remaining quantity of the goods ordered as provided in the contract unless otherwise provided by law.

(5) Our delivery obligation shall at all times be subject to timely and orderly receipt of the goods from our own suppliers.

(6) Any inability to supply as a result of force majeure or other unforeseen incidents outside our responsibility including, without limitation, strike, lock out, acts of public authorities, subsequent cease of export or import opportunities and our reservation of timely supply from on own supplies in accordance with subsection (5) above shall, for their duration and in accordance with their impact, relieve us from the obligation to comply with any agreed time for delivery and unloading. This applies as long as we inform the Buyer promptly about the reasons for such inability to supply. Such our relieve however ends if the Buyer proofs good reason that the duration of this relieve is not acceptable to him anymore.

### § 5 Versand; Lieferung

(1) Die Lieferung erfolgt ab Werk (Leistungs-/Erfüllungs- und Erfolgsort), einschließlich Inlandsverpackung (Karton). Die Lieferzeit ist die Dauer der Bereitstellung der Ware zur Übergabe an das Beförderungsunternehmen. Sie beträgt in der Regel 3-4 Monate ab Auftragserteilung und nach Klärung sämtlicher technischer Details. Unsere Lieferpflicht ruht, solange Ausführungsunterlagen sowie alle für die Ausführung des Auftrages notwendigen Unterlagen vom Käufer an uns nicht übergeben bzw. uns notwendige Informationen vom Käufer nicht erteilt worden sind.

(2) Die Transportgefahr geht mit Übergabe der Kaufsache an den Beförderer (ein geeignetes Beförderungsunternehmen) zur Beförderung an die vom Käufer angegebene Adresse auf den Käufer über. Die Transportkosten sind im Kaufpreis enthalten.

(3) Die Ware reist stets unversichert und in jedem Fall auf Gefahr des Käufers. Dies gilt auch bei frachtfreier Lieferung und unabhängig davon, welches Transportmittel verwendet wird. Eine Transportversicherung wird nur auf ausdrücklichen Wunsch des Käufers abgeschlossen. Hieraus erwachsende Kosten gehen alleine zu Lasten des Käufers.

(4) Wir behalten uns vor, Aufträge in angemessenen Teillieferungen auszuführen, falls nicht etwas anderes vereinbart ist. Beanstandungen von Teillieferungen entbinden vorbehaltlich gesetzlicher Rechtsbehelfe des Käufers nicht von der Verpflichtung, die Restmenge der bestellten Ware vertragsgemäß abzunehmen.

(5) Unsere Lieferverpflichtung steht stets unter dem Vorbehalt rechtzeitiger und ordnungsgemäßer Eigenbelieferung.

(6) Lieferhemmnisse wegen höherer Gewalt oder auf Grund von unvorhergesehenen und nicht von uns zu vertretenden Ereignissen, wie etwa auch Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen, nachträglicher Wegfall von Ausfuhr- oder Einfuhrmöglichkeiten sowie unser Eigenbelieferungsvorbehalt gem. vorstehendem Abs.

(5) entbinden uns für die Dauer und den Umfang ihrer Einwirkungen von der Verpflichtung, etwa vereinbarte Lieferzeiten einzuhalten soweit sie unsere Lieferfähigkeit beeinträchtigen und wir unverzüglich und laufend den Käufer durch Mitteilung der Ursachen informieren. Dieses Moratorium endet jedoch, wenn der Käufer nachweist, dass die Dauer dieses Liefermoratoriums für ihn unzumutbar ist.

(7) Our duty to deliver is suspended if the Buyer defaults on an account payable to us and if he is notified of the suspension of our duty to deliver. If we become aware of facts or circumstances which provide a basis for doubting the Buyer's ability to pay (e.g. non-payment of overdue bills for which reminders have been sent) and the Buyer is not prepared to provide a sufficient security despite being requested and provided with a fair deadline, we are entitled to rescind the contract in whole or in part at any time. In this case the Buyer is not entitled to a claim for damages.

(8) We are therefore also entitled to rescind the delivery contract if there are exceptional (20% or more) rises in the costs of raw materials and energy which proven affect the sale price after the confirmation of the order is issued and the Buyer objects to an adequate adjustment of the price.

(7) Unsere Lieferpflicht ruht, sofern der Käufer uns gegenüber mit einer fälligen Verbindlichkeit in Verzug ist und wir dem Käufer das Ruhen der Lieferpflicht angezeigt haben. Wenn uns Tatsachen oder Umstände bekannt werden, die Zweifel an der Zahlungsfähigkeit des Käufers begründen (z. B. Nichtzahlung überfälliger und angemahnter Rechnungen) und der Käufer trotz Aufforderung unter Setzung einer ausreichenden Frist nicht zu ausreichender Sicherheitsleistung bereit ist, sind wir jederzeit ganz oder teilweise zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Dem Käufer steht in diesem Fall ein Schadenersatzanspruch nicht zu.

(8) Zum Rücktritt vom Liefervertrag sind wir auch dann berechtigt, wenn nach erteilter Auftragsbestätigung außergewöhnliche (20 % und mehr) Erhöhungen von Rohstoff- und Energiekosten eintreten, die sich nachgewiesen auf den Verkaufspreis auswirken und der Käufer einer angemessenen Preisanpassung widerspricht.

#### **§ 6 Duty to Inspection and Objection**

(1) Upon delivery at the agreed destination the Buyer shall immediately inspect or check whether the goods delivered by us are sound and complete and shall raise objections about possible visible defects or deficiencies or missing parts immediately in writing or in text form. If the Buyer has not raised any objections with us within 3 working days after the delivery of the goods, the goods delivered to the Buyer are held to be received free of defects and complete.

(2) The Buyer shall immediately raise objections about obvious defects or deficiencies or missing parts in writing or in text form.

(3) The Buyer shall immediately after discovery raise objections about latent defects or deficiencies or missing parts in writing or in text form. We are given the opportunity to determine the defect itself or through specialists authorised by us and, where appropriate, to remedy the defect; we are entitled to these rights provided that the Buyer does not credibly show that, due to imminent danger, urgent measures must be taken. Written agreements are required in individual cases for the taking over of costs for the commissioning of external consultants.

(4) In case of legitimate claims for defects, the Buyer may only retain payments up to an adequate amount equal to the value of the defects (simple costs for the remedy of the defect). Legitimate claims for defects are those which are recognised by us or determined by law. If the claim for defects is made at fault, we are entitled to claim for compensation from the Buyer for all expenditure arising for us, in particular costs for verifying defects. A right of set-off shall only be possible with undisputed, conclusively determined or accepted claims.

#### **§ 6 Untersuchungs- und Rügeobliegenheit; berechnete Mängelrügen**

(1) Der Käufer hat die von uns gelieferten Waren nach dem Empfang unverzüglich zu untersuchen bzw. zu prüfen, ob die Ware einwandfrei und vollständig zur Verfügung gestellt ist und etwaige sichtbare Mängel oder Fehlmengen bzw. fehlende Warenbestandteile unverzüglich schriftlich oder in Textform zu rügen. Hat der Käufer innerhalb von drei Werktagen nach Auslieferung und Erhalt der Ware keine Rüge bei uns erhoben, gilt die an den Käufer ausgelieferte Ware als von ihm mangelfrei und vollständig empfangen.

(2) Der Käufer hat offene Mängel uns gegenüber unverzüglich schriftlich oder in Textform zu rügen.

(3) Verdeckte Mängel sind uns vom Käufer ebenfalls unverzüglich nach ihrer Entdeckung zu melden und schriftlich oder in Textform geltend zu machen. Uns ist Gelegenheit zu geben, den Mangel selbst und/oder durch von uns beauftragte Fachleute untersuchen und ggf. beheben zu lassen; diese Rechte stehen uns zu, soweit der Käufer uns nicht glaubhaft macht, dass wegen Gefahr im Verzuge Sofortmaßnahmen ergriffen werden müssen. Die Übernahme von Kosten für fremdbeauftragte Gutachter bedarf einer schriftlichen Vereinbarung im Einzelfall.

(4) Bei berechtigten Mängelrügen darf der Käufer fällige Zahlungen nur in dem Umfang zurückhalten, die in einem angemessenen Verhältnis zu den aufgetretenen Sachmängeln stehen (einfache Mängelbeseitigungskosten). Berechnete Mängelrügen sind diejenigen, die von uns anerkannt oder gerichtlich festgestellt sind. Erfolgte die Mängelrüge zu Unrecht, sind wir berechnigt, die uns entstandenen Aufwendungen, insbesondere Kosten für die Mängelüberprüfung, vom Käufer ersetzt zu verlangen. Außerdem darf der Käufer mit unbestrittenen und/oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufrechnen.

**§ 7 Warranty; Limitation of Liability; Limitation**

(1) Claims for damages (economic loss) and reimbursement of expenses by the Buyer against us for the breach of duties by negligence are excluded. This exclusion of liability does not apply if we are liable to the Buyer under mandatory legal provisions, e.g. under the law on product liability (Produkthaftungsgesetz), in cases of intentional acts, gross negligence, because of death, injury to body or health, due to the breach of fundamental contractual obligations. Claims for damages for breach of duties by negligence are limited to damages foreseeable and typical to this contract.

(2) There are no claims for defects for only immaterial differences from the agreed properties and condition, for only immaterial impairments of usability, for wear and tear or damages which arise after the transfer of risk as a consequence of incorrect or negligent use, excessive strain, improper equipment, defective construction works, improper foundations or those which arise due to particular external factors which are not presumed in the contract. If the Buyer or a third party makes improper alterations, repair work or remedies defects improperly without giving us the chance to repair beforehand, there are also no claims for defects from this or from the consequences arising as a result, except such unauthorized measures of the Buyer can obviously and without any reasonable doubt not cause the reported defect. Modifications, alterations or tolerances within the scope of the DIN standards constitute only an immaterial difference to the agreed properties and condition.

(3) Those parts or services which possess a defect within the prescription period are to be repaired, delivered again or rendered again at our discretion free of charge, provided that the cause of the defect was already in existence when risk was passed and provided that the Buyer has fulfilled his requirement to give notice of defects. The last-mentioned provision requires that the Buyer is a business entity.

(4) Claims by the Buyer regarding expenditure necessary to carry out the supplementary performance, in particular transport, transfer, work and material costs, are excluded, provided that the costs arise because the object of the delivery was subsequently brought to a place other than the Buyer's place of business where the delivery was made, unless the shipment corresponds to its intended use.

(5) Claims for material defects prescribe in 12 months.

**§ 7 Haftung; Schadenersatz; Verjährung**

(1) Wir haften mit Ausnahme der Verletzung vertraglicher Hauptpflichten und/oder von Leben, Körper und Gesundheit nicht für Vermögensschäden durch einfach fahrlässiges Handeln. Der Schadenersatzanspruch bei einfach fahrlässiger Pflichtverletzung durch uns ist der Höhe nach auf den vertragstypischen und vorhersehbaren Schaden begrenzt.

(2) Mängelansprüche bestehen nicht bei nur unerheblicher Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit, bei nur unerheblicher Beeinträchtigung der Brauchbarkeit, bei natürlicher Abnutzung oder Schäden, die nach dem Gefahrübergang infolge fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, übermäßiger Beanspruchung, ungeeigneter Betriebsmittel, mangelhafter Bauarbeiten, ungeeigneten Baugrundes oder die aufgrund besonderer äußerer Einflüsse entstehen, die nach dem Vertrag nicht vorausgesetzt sind. Werden vom Käufer oder von Dritten unsachgemäß Änderungen, Instandsetzungsarbeiten oder Mängelbeseitigungen vorgenommen, ohne dass wir zuvor das Recht auf Nachbesserung gewährt bekommen haben, so bestehen für diese und die daraus entstehenden Folgen ebenfalls keine Mängelansprüche, es sei denn, die vorgenannten eigenmächtigen Maßnahmen des Käufers können zweifelsfrei nicht für den Mangel ursächlich sein. Abweichungen, Veränderungen oder Toleranzen im Rahmen der DIN-Normen stellen keine Abweichung von der vereinbarten Beschaffenheit dar.

(3) Diejenigen Teile oder Leistungen sind nach unserer Wahl unentgeltlich nachzubessern, neu zu liefern oder neu zu erbringen, die innerhalb der Verjährungsfrist einen Sachmangel aufweisen, sofern dessen Ursache bereits im Zeitpunkt des Gefahrübergangs vorlag und sofern der Käufer seine Rügepflicht erfüllt hat. Letztgenannte Voraussetzung bedingt, dass der Käufer Unternehmer ist.

(4) Ansprüche des Käufer wegen der zum Zweck der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, sind ausgeschlossen, soweit die Aufwendungen sich erhöhen, weil der geschuldete Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung des Käufers, an die die Anlieferung erfolgt ist, verbracht worden ist, es sei denn, die Verbringung entspreche seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.

(5) Sachmängelansprüche verjähren in 12 Monaten.

### § 8 Retention of Title

(1) We shall retain full title of the goods that have been delivered until the Buyer has discharged all claims arising from the business relationship which shall include any account balance and claims from refinancing or reverse promissory notes.

(2) The Buyer shall have the right to dispose of the goods delivered by us within the ordinary course of business. The authority granted hereunder shall cease in the cases referred to in § 3 (2) above. Moreover, we may withdraw the sales authority of the Buyer through written notice if it shall be in breach of any obligation owed to us and shall in particular be in payment default or we shall become aware of other incidents that give rise to doubts about its creditworthiness.

(3) The Buyer's right to process the goods delivered shall also be subject to the limitations set out in subsection (2) above. The Buyer shall not acquire title to the fully or partly processed goods; the processing shall be free of charge for our benefit as Manufacturer in the sense of § 950 of the German Civil Code. If we should, for whatever reason, lose our rights under the retention of title, then it is hereby agreed between us and the Buyer that we shall acquire title upon processing of the goods and the Buyer shall remain custodian of the goods which shall be free of charge.

(4) If the goods in which we have retained title shall be inseparably assembled or mixed with goods that are third party property, then we shall acquire co-title in the new goods or the mixed stock. The proportion of title shall follow from the proportion of the invoice value of the goods delivered by us under retention of title and the invoice value of the other goods.

(5) Goods in which we shall acquire sole or co-title in accordance with subsection (3) and (4) shall, the same as with regard to the goods delivered under retention of title according to subsection (1) above, be regarded as goods delivered under retention of title for the purposes of the following paragraphs.

(6) The Buyer hereby assigns to us all claims arising from the resale of the goods delivered under retention of title. Such claims shall also include claims against the bank which, within the scope of such sale, shall have issued or confirmed a letter of credit for the benefit of the Buyer (= reseller). We hereby accept such assignment. If the goods delivered under retention of title shall be a processed good or a mixed stock, where, in addition to the goods delivered by us, only such goods exist that are either the Buyer's property or a third party property as a result of a (simple) retention of title, then the Buyer shall assign all of the claim arising from the resale.

### § 8 Eigentumsvorbehalt

(1) Die von uns gelieferte Ware bleibt unser Eigentum, bis der Käufer sämtliche Forderungen aus der Geschäftsverbindung – auch Saldoforderungen aus Kontokorrent sowie aus Refinanzierungs- oder Umkehrwechsell – beglichen hat.

(2) Der Käufer ist berechtigt, die von uns gelieferte Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsgang zu veräußern. Die hiernach eingeräumte Berechtigung erlischt insbesondere in den vorstehend in § 3 (2) genannten Fällen. Darüber hinaus sind wir berechtigt, die Veräußerungsbefugnisse des Käufers durch schriftliche Erklärung zu widerrufen, wenn er mit der Erfüllung seiner Verpflichtungen uns gegenüber und insbesondere mit seinen Zahlungen in Verzug gerät oder sonstige Umstände bekannt werden, die seine Kreditwürdigkeit zweifelhaft erscheinen lassen.

(3) Für das Recht des Käufers, die von uns gelieferte Ware zu verarbeiten, gelten die Beschränkungen des vorstehenden Abs. 2 entsprechend. Durch die Verarbeitung erwirbt der Käufer kein Eigentum an den ganz oder teilweise hergestellten Sachen; die Verarbeitung erfolgt unentgeltlich ausschließlich für uns als Hersteller im Sinne von § 950 BGB. Sollte unser Eigentumsvorbehalt dennoch durch irgendwelche Umstände erlöschen, so sind der Käufer und wir uns schon jetzt darüber einig, dass das Eigentum an den Sachen mit der Verarbeitung auf uns übergeht, wir die Übereignung annehmen und der Käufer unentgeltlicher Verwahrer der Sachen bleibt.

(4) Wird unsere Vorbehaltsware mit noch im Fremdeigentum stehenden Waren verarbeitet oder untrennbar vermischt, erwerben wir Miteigentum an den neuen Sachen oder vermischten Bestand. Der Umfang des Miteigentums ergibt sich aus dem Verhältnis des Rechnungswertes der von uns gelieferten Vorbehaltsware zum Rechnungswert der übrigen Ware.

(5) Waren, an denen wir gem. der vorstehenden Abs. (3) und (4) Eigentum oder Miteigentum erwerben, gelten, ebenso wie die uns gem. vorstehendem Abs. (1) unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware, als Vorbehaltsware im Sinne der nachfolgenden Bestimmungen.

(6) Der Käufer tritt bereits jetzt die Forderungen aus einem Weiterverkauf der Vorbehaltsware an uns ab. Zu den Forderungen aus einem Weiterverkauf zählt auch die Forderung gegen die Bank, die im Rahmen des Weiterverkaufs ein Akkreditiv zugunsten des Käufers (= Wiederverkäufers) eröffnet hat oder bestätigt. Wir nehmen diese Abtretung hiermit an. Handelt es sich bei der Vorbehaltsware um ein Verarbeitungsprodukt oder um einen vermischten Bestand, worin neben von uns gelieferter Ware nur solche Gegenstände enthalten sind, die entweder dem Käufer gehörten oder aber ihm von Dritten nur unter dem so genannten einfachen Eigentumsvorbehalt geliefert worden sind, so tritt der Käufer die gesamte Forderung aus Weiterveräußerung der Ware an uns ab.

In the other case, i.e. in the event of a conflict between pre-assignment claims by other suppliers, we shall be entitled to receive any resale proceeds on a pro rata basis which shall be determined in proportion to the invoice value of our goods and the other processed or mixed goods.

(7) Where our claims shall be undoubtedly be secured through the assignment and retention by more than 125%, any surplus of receivables and/or good delivered under retention of title shall, upon demand of the Buyer, be released in accordance with our choice.

(8) The Buyer shall be authorised to collect any receivables arising from the resale of goods. Such authority shall cease to exist in the event that there shall no longer be an ordinary course of business as defined in § 3 (2) above. Moreover, we may withdraw the Buyer's authority to collect, if it shall be in breach of any obligation owed to us and shall in particular be in payment default or we shall become aware of other incidents that give rise to doubts about its creditworthiness. If the above authority shall cease to exist or be withdrawn by us, then the Buyer shall upon our demand immediately specify to us its debtors in the claims assigned and provide us with all information and documentation necessary for collection.

(9) In the event of any third party action against our goods delivered under retention of title or any receivables assigned to us, the Buyer shall notify such party of our property/our right and immediately inform us about such action. The Buyer shall bear the costs of any intervention.

(10) If the Buyer shall be in breach of contract, in particular in payment default, then it shall, upon our demand, immediately return to us all goods delivered under retention of title and assign to us any repossession claims against any third party in conjunction with such goods. Any repossession or enforcement proceedings with regard to the goods delivered under retention of title shall not be regarded as a rescission of this Agreement.

(11) In the cases referred to in § 3 (2) a bove, we may require the Buyer, to inform us about the claims arising from the resale that have been assigned to us in accordance with § 8 (6) above including its debtors. Following such information, we shall have the right to disclose the assignment as we consider appropriate.

Im anderen Falle, also bei einem Zusammentreffen von Vorauszessionen an uns und andere Lieferanten steht uns ein Bruchteil des Veräußerungserlöses zu, und zwar entsprechend dem Verhältnis des Rechnungswertes unsere Ware zum Rechnungswert der anderen verarbeiteten oder vermischten Ware.

(7) Soweit unsere Forderungen insgesamt durch die vorstehend erklärten Abtretungen bzw. Vorbehalte zu mehr als 125% zweifelsfrei besichert sind, wird der Überschuss der Außenstände bzw. der Vorbehaltsware auf Verlangen des Käufers nach unserer Auswahl freigegeben.

(8) Der Käufer ist ermächtigt, die Außenstände aus Weiterveräußerung der Ware einzuziehen. Diese Einzugsermächtigung entfällt, wenn bei dem Käufer im Sinne der Regelung in § 3 (2) kein ordnungsgemäßer Geschäftsgang mehr gegeben ist. Darüber hinaus können wir die Einziehungsermächtigung des Käufers widerrufen, wenn er mit der Erfüllung seiner Pflichten uns gegenüber, insbesondere mit seinen Zahlungen in Verzug gerät oder sonstige Umstände bekannt werden, die seine Kreditwürdigkeit zweifelhaft erscheinen lassen. Entfällt die Einziehungsermächtigung oder wird sie von uns widerrufen, hat uns der Käufer auf unser Verlangen unverzüglich die Schuldner der abgetretenen Forderungen mitzuteilen und uns die zur Einziehung erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben.

(9) Bei Zugriffen Dritter auf unsere Vorbehaltsware oder die uns abgetretenen Außenstände ist der Käufer verpflichtet, auf unser Eigentum/unser Recht hinzuweisen und uns unverzüglich zu benachrichtigen. Die Kosten einer Intervention trägt der Käufer.

(10) Bei vertragswidrigem Verhalten, insbesondere Zahlungsverzug ist der Käufer verpflichtet, auf unser erstes Anfordern, die bei ihm noch befindliche Vorbehaltsware herauszugeben und etwaige, gegen Dritte bestehende Herausgabeansprüche wegen der Vorbehaltsware an uns abzutreten. In der Zurücknahme sowie der Pfändung von Vorbehaltsware durch uns liegt kein Rücktritt vom Vertrag.

(11) Wir können in den Fällen der § 3 (2) vom Käufer verlangen, dass er uns die durch Weiterveräußerung entstehenden und gem. § 8 (6) an uns abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt. Sodann sind wir berechtigt, die Abtretung nach unserer Wahl offenzulegen.

**§ 9 Intellectual Property Rights; Buyer's Right of Use; Defective Title**

(1) For any software, property rights, etc. which are connected with or incorporated in our products, the Buyer simply acquires a basic right of use for the specific product. The Buyer is not entitled to use the software or the property right for products other than the specific product purchased from us. The Buyer is also entitled to alter the software or the property right in any form.

(2) Unless otherwise agreed, we are obliged to make the delivery only in the country of the place of delivery free from the intellectual property rights of third parties (hereafter: "property rights"). If a third party makes a legitimate claim against the Buyer on the basis of a breach of property rights by us in making the contracted deliveries, we are liable to the Buyer within the period determined in § 7 (5) as follows:

aa) We will either, through our own choice and at our own expense, assert a right of use for the affected deliveries in order that the property right is not breached or exchange the goods for goods which are not protected by property rights.

If we are not able to do this within a period of grace of at least 2 weeks set by the Buyer, the Buyer is entitled to the statutory rights of withdrawal or reduction of fees.

bb) Our duty to provide compensation for damages is regulated by § 7.

cc) Our obligations listed above only exist if the Buyer informs us in writing about the claims made by third parties immediately after they become known, it is not accepted that there has been a breach and we retain all actions of defence and settlement negotiations.

(3) If the Buyer stops using the delivery in order to mitigate damages or for other good reasons, he is obliged to notify the third party that a breach of property rights is not acknowledged following the termination of use.

(4) Claims by the Buyer are excluded if he is responsible for the breach of property rights.

**§ 9 Gewerbliche Schutzrechte und Urheberrechte; Nutzungsrecht des Käufers; Rechtsmängel**

(1) Für jedwede Software, Schutzrechte, etc., die mit unseren Produkten verbunden oder die in unsere Produkte eingebaut sind, erwirbt der Käufer lediglich ein einfaches Nutzungsrecht für das konkrete Produkt. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Software oder das Schutzrecht für andere Produkte als das konkret von uns erworbene Produkt zu verwenden. Der Käufer ist auch nicht berechtigt, die Software oder das Schutzrecht in irgendeiner Form zu ändern.

(2) Sofern nichts anderes vereinbart ist, sind wir verpflichtet, die Lieferung lediglich im Land des Lieferortes frei von gewerblichen Schutzrechten und Urheberrechten Dritter (im folgenden: Schutzrechte) zu erbringen. Sofern ein Dritter wegen der Verletzung von Schutzrechten durch von uns erbrachte, vertragsgemäß genutzte Lieferungen gegen den Käufer berechnete Ansprüche erhebt, haften wir gegenüber dem Käufer innerhalb der in § 7 (5) bestimmten Frist wie folgt:

aa) Wir werden nach Wahl und auf eigene Kosten für die betreffenden Lieferungen entweder ein Nutzungsrecht erwirken, es so ändern, dass das Schutzrecht nicht verletzt wird oder die Ware gegen eine schutzrechtfreie Ware auszutauschen. Ist uns dies nicht innerhalb einer vom Käufer zu setzenden Nachfrist von wenigstens 2 Wochen möglich, stehen dem Käufer die gesetzlichen Rücktritts- oder Minderungsrechte zu.

bb) Unsere Pflicht zur Leistung von Schadensersatz richtet sich nach § 7.

cc) Unsere vorstehend genannten Verpflichtungen bestehen nur, soweit der Käufer uns über die von Dritten geltend gemachten Ansprüche unverzüglich nach Kenntnis schriftlich verständigt, eine Verletzung nicht anerkennt und uns alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben.

(3) Stellt der Käufer die Nutzung der Lieferung aus Schadensminderungs- oder sonstigen wichtigen Gründen ein, so ist er verpflichtet, den Dritten darauf hinzuweisen, dass mit der Nutzungseinstellung kein Anerkenntnis einer Schutzrechtsverletzung verbunden ist.

(4) Ansprüche des Käufers sind ausgeschlossen, soweit er die Schutzrechtsverletzung zu vertreten hat.

<p>(5) Claims by the Buyer are also excluded if the breach of property rights is caused through the Buyer's particular requirements, through a use not foreseeable by us or because the Buyer changed the delivery or employed the object of the delivery together with a product not delivered by us.</p> <p>(6) For other defects of title the provisions of § 7 apply accordingly.</p>	<p>(5) Ansprüche des Käufers sind ferner ausgeschlossen, soweit die Schutzrechtsverletzung durch spezielle Vorgaben des Käufers, durch eine von uns nicht voraussehbare Anwendung oder dadurch verursacht wird, dass die Lieferung vom Käufer verändert oder zusammen mit nicht von uns gelieferten Produkten eingesetzt wird.</p> <p>(6) Bei Vorliegen sonstiger Rechtsmängel gelten die Bestimmungen des § 7 entsprechend.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 9 Consultation</b></p> <p>(1) Technical consultations are not an object of the delivery contract; they are only binding if they are in writing. They do not free the Buyer from the obligation to treat our products appropriately and competently.</p> <p>(2) Construction tools and other proposals, blueprints, diagrams and tools delivered by us remain our property and may not, in the same way as other documents which we have provided, be made accessible to third parties (also in extracts) or copied without our agreement.</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 9 Beratung</b></p> <p>(1) Technische Beratungen unsererseits entbinden den Käufer nicht von der Verpflichtung einer sach- und fachgemäßen Verarbeitung der Cleartec® Biotextilien.</p> <p>(2) Von uns gelieferte Konstruktions- und sonstige Vorschläge, Entwürfe, Zeichnungen und Werkzeuge bleiben unser Eigentum und dürfen, ebenso wie andere Unterlagen, die wir zur Verfügung gestellt haben, Dritten – auch auszugsweise – ohne unsere Zustimmung nicht zugänglich gemacht oder vervielfältigt werden.</p>
<p style="text-align: center;"><b>§ 10 Final Provisions</b></p> <p>(1) For our benefit, the courts of Marktrodach shall have jurisdiction over all disputes arising from this Agreement.</p> <p>(2) The laws of Germany shall apply. International purchase laws shall not apply. This shall, in particular, refer to the UN Convention (CISG) on the International Sale of Goods.</p> <p>(3) The invalidity of any provision of these general terms and conditions of sale shall not affect the validity of the other provisions. Invalid provisions shall be deemed to be replaced by such valid provisions that shall be suitable to implement the economic purpose of the deleted provision to the greatest extent possible.</p> <p>(4) We stored data of the Buyer only in accordance with the German Data Protection Act.</p> <p>(5) The ruling language of these general terms and conditions is German.</p>	<p style="text-align: center;"><b>§ 10 Schlussbestimmungen</b></p> <p>(1) Für alle Streitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis ist Marktrodach Gerichtsstand.</p> <p>(2) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Internationales Kaufrecht ist ausgeschlossen. Das gilt ausdrücklich auch für die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen über die Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG).</p> <p>(3) Die Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen berührt nicht die Wirksamkeit der übrigen Regelungen. Unwirksame Bestimmungen gelten als durch solche wirksame Regelungen ersetzt, die geeignet sind, den wirtschaftlichen Zweck der weggefallenen Regelung soweit wie möglich zu verwirklichen.</p> <p>(4) Wir speichern Daten über den Käufer nur nach dem Datenschutzgesetz.</p> <p>(5) Die Vertragssprache ist deutsch.</p>